

# audizio

Modena Portable DAB+ Radio with Battery  
Ref: 102.400,102.402



**QUICK START GUIDE**  
**SNELSTARTGIDS**  
**SCHNELLSTART-ANLEITUNG**  
**GUÍA DE INICIO RÁPIDO**  
**GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE**

The radio is powered by the built-in lithium battery. A USB cable is supplied in the product package for battery charging.

Press the Power  Button for Turn on the DAB Digital Radio. The first time the DAB Digital Radio is switched, it will start up DAB mode. It will automatically scan for the available radio stations.

### Digital radio

When listening to digital radio, press the Select dial to toggle the information displayed on screen between Scrolling text, Programme type, Ensemble, Channel / frequency, Signal strength / error, Bitrate or Date.

When listening to digital radio, you can also press and hold the Select dial to toggle the display to show the 'Now playing' screen, a full screen version of the radio station artwork and a screen that shows information about the show that is being broadcast along with the radio station artwork.

### FM radio

When listening to FM radio, press the INFO button to toggle the information displayed on the screen between 'Scrolling text', 'Programme type', 'Stereo/Mono' and 'Date'.

### Listening to digital or FM radio

1. Press the Source button and turn and press the Select dial to select 'DAB radio' from the Home screen. The first time you select DAB radio, DAB will perform an auto tune to find all available stations and will tune into one when finished.
2. Press and hold the Menu button Select to station List
3. Press the SELECT Button to change the station.

### Changing FM stations

#### Seek tuning

1. Press the Source button and turn and press the Select dial to select 'FM radio' from the Home screen.
2. Press the Select dial to seek to the next FM radio station that has a strong signal.

#### Manual tuning

1. Press the Source button and turn and press the Select dial to select 'FM radio' from the Home screen.
2. Press and hold the Select button to enter manual tuning mode.
3. Turn the Select dial to step up or down 0.05 MHz.

## USING RADIO PRESETS

You can store up to 40 DAB and 40 FM radio stations for quick access.

### Storing a preset

1. Tune to the station you want to store as a preset.
2. Press and hold the Preset button view the preset list.
3. Turn and press the Select dial to store the radio station to one of the available preset slots.

### Listening to a preset

1. Press the Preset button to display the preset list.
2. Turn and press the Select dial to select the preset that you want to listen to.



Selecting a preset

## USING THE AUXILIARY INPUT

You can use the auxiliary input play any music from your phone or tablet.

## BT PLAYBACK

You can use BT to wirelessly connect to a device, such as a mobile phone or tablet. You can then stream music from your mobile phone or tablet through.


The first time you connect a BT device, you need to pair them. After you've paired a device, remembers it for the next time.

### Listening to a BT device

1. Press the Source button the Select 'BT'.
2. On your BT device Audizio, switch BT on and connect.
3. Select your favorite song, tap the BT PLAY Button on your BT device or the BT PLAY Button on the Audizio to play or pause the song from your BT device.
4. If you want to pair (link) the Audizio with another BT device, press and hold the BT Pair Button a few seconds. The "connected" will flash. The Audizio will go into Pairing/Discoverable mode. Repeat steps 3 & 4

Note: For more information, see your BT device's user manual. If you are asked to enter a passcode, enter 0000.

De radio wordt gevoed door de ingebouwde lithium batterij. Een USB-kabel is meegeleverd in de verpakking van het product om de batterij op te laden.

Druk op de  aan/uit-knop om de DAB digitale radio aan te zetten. De eerste keer dat de DAB Digital Radio wordt aangezet, zal de DAB-modus opstarten. Hij zal automatisch scannen naar de beschikbare radiozenders.

### Digitale radio

Wanneer u naar digitale radio luistert, drukt u op de selectieknop om de informatie die op het scherm wordt weergegeven om te schakelen tussen Scrolling tekst, Programmatype, Ensemble, Kanaal / frequentie, Signaalsterkte / fout, Bitrate of Datum. Wanneer u naar digitale radio luistert, kunt u ook de draaischijf Select ingedrukt houden om het display om te schakelen tussen het scherm 'Nu aan', een schermvullende versie van de illustraties van het radiostation en een scherm dat informatie toont over het programma dat wordt uitgezonden, samen met de illustraties van het radiostation.

### FM-radio

Wanneer u naar FM-radio luistert, drukt u op INFO om de op het scherm getoonde informatie om te schakelen tussen 'Scrolling tekst', 'Programmatype', 'Stereo/Mono' en 'Datum'.

### Luisteren naar digitale of FM-radio

1. Druk op de Source knop en draai en druk op de Selectieknop om 'DAB radio' te selecteren in het Home scherm te selecteren. De eerste keer dat u DAB-radio selecteert, zal DAB een automatische afstemming uitvoeren om alle beschikbare zenders te vinden en zal op één zender afstemmen wanneer dat klaar is.
3. Houd de menuknop ingedrukt Selecteer naar zenderlijst
4. Druk op de selectieknop om de zender te wijzigen.

### FM-zenders wijzigen

#### Afstemmen op zoek

1. Druk op de Source knop en draai en druk op de Select dial om 'FM radio' te selecteren in het Home scherm.
2. Druk op de selectieknop om naar de volgende FM-radiozender te zoeken die een sterk signaal heeft.

#### Handmatig afstemmen

1. Druk op de Source knop en draai en druk op de Select dial om 'FM radio' te selecteren in het Home scherm.
2. Houd de knop Select ingedrukt om de handmatige afstemmodus te openen.
3. Draai aan de draaiknop Select om 0,05 MHz omhoog of omlaag te gaan.

## GEBRUIK VAN RADIOVOORKEUZENDERS

U kunt tot 40 DAB- en 40 FM-radiozenders opslaan voor snelle toegang.

### Een voorkeuzezender opslaan

1. Stem af op de zender die u wilt opslaan als voorkeuzezender.
2. Houd de knop Preset ingedrukt om de lijst met voorkeuzezenders te bekijken.
3. Draai en druk op de selectieknop om de radiozender op te slaan in een van de beschikbare voorkeuzezenders.

### Luisteren naar een voorkeuzezender

1. Druk op de knop Preset om de lijst met voorkeuzezenders weer te geven.
2. Draai en druk op de selectieknop om de voorkeuzezender te selecteren waarnaar u wilt luisteren.



Selecting a preset

## GEBRUIK VAN DE AUXINGANG

U kunt de aux-ingang gebruiken om muziek van uw telefoon of tablet af te spelen.

## BT AF SPELEN


U kunt BT gebruiken om draadloos verbinding te maken met een apparaat, zoals een mobiele telefoon of tablet. U kunt dan muziek van uw mobiele telefoon of tablet door streamen. De eerste keer dat u een BT-apparaat verbindt, moet u ze koppelen. Nadat u een apparaat hebt gekoppeld, onthoudt het apparaat dit voor de volgende keer.

### Luisteren naar een BT-apparaat

1. Druk op de knop Source de Selecteer 'BT'.
2. Op uw BT-apparaat Audizio, schakel BT in en maak verbinding. Selecteer uw favoriete nummer, tik op de BT PLAY knop op uw BT-apparaat.
3. knop op de Audizio om het nummer van uw BT-apparaat af te spelen of te pauzeren. Als u de Audizio aan een ander BT-apparaat wilt koppelen (koppelen), houdt u de BT Pair-knop een paar seconden ingedrukt. De "connected" zal knipperen. De Audizio zal in de koppel/ontdek modus gaan. Herhaal stappen 3 & 4

Opmerking: Voor meer informatie, zie de handleiding van uw BT apparaat. Als u om een wachtwoord wordt gevraagd, voer dan 0000 in.

Die Stromversorgung des Funkgeräts erfolgt über die eingebaute Lithiumbatterie. In der Produktverpackung befindet sich ein USB-Kabel zum Laden des Akkus.

Drücken Sie die  Einschalttaste, um das DAB-Digitalradio einzuschalten. Das erste Mal, wenn das DAB-Digitalradio eingeschaltet wird, wird der DAB-Modus gestartet. Es wird automatisch nach verfügbaren Radiosendern gesucht.

### Digitales Radio

Wenn Sie Digitalradio hören, drücken Sie die SELECT-Taste, um die auf dem Bildschirm angezeigten Informationen zwischen Scrolling, Lauftext, Programmtyp, Ensemble, Kanal/Frequenz, Signalstärke/Fehler, Bitrate oder Datum zu wechseln. Wenn Sie digitales Radio hören, können Sie auch den Drehschalter "Select" gedrückt halten, um das Display zwischen dem Bildschirm "Now on" (Jetzt eingeschaltet), einer Vollbildversion der Grafik des Radiosenders und einem Bildschirm, der Informationen über das gesendete Programm zusammen mit der Grafik des Radiosenders anzeigt, umzuschalten.

### FM-Radio

Wenn Sie UKW-Radio hören, drücken Sie INFO, um die auf dem Bildschirm angezeigten Informationen umzuschalten zwischen 'Lauftext', 'Programmtyp', 'Stereo/Mono' und 'Datum'.

### Hören von Digital- oder FM-Radio

1. Drücken Sie die Taste "Quelle" und drehen und drücken Sie die Taste "Auswahl", um "DAB-Radio" im Menü "Home" auszuwählen.
2. Bildschirm. Wenn Sie das DAB-Radio zum ersten Mal auswählen, führt DAB eine automatische Abstimmung durch, um alle verfügbaren Sender zu finden, und stellt danach einen Sender ein.
3. Drücken und halten Sie die Menütaste Wählen Sie zur Senderliste.
4. Drücken Sie die Auswahl Taste, um den Sender zu wechseln.

### Wechseln der FM-Sender

#### Abstimmung zum Suchen

1. Drücken Sie die Taste "Quelle" und drehen und drücken Sie das Auswahrad, um "FM-Radio" auf dem Startbildschirm auszuwählen.
2. Drücken Sie das Auswahrad, um den nächsten UKW-Radiosender zu suchen, der ein starkes Signal hat.

#### Manuelle Abstimmung

1. Drücken Sie die Taste "Quelle" und drehen und drücken Sie das Auswahrad, um "FM-Radio" auf dem Startbildschirm auszuwählen.
2. Halten Sie die Select-Taste gedrückt, um in den manuellen Abstimmungsmodus zu gelangen.
3. Drehen Sie den Auswahlknopf, um 0,05 MHz nach oben oder unten zu bewegen

## VERWENDEN VON RADIOVOREINSTELLUNGEN

Sie können bis zu 40 DAB- und 40 FM-Radiosender für den schnellen Zugriff speichern.

### So speichern Sie einen voreingestellten Sender

1. Stellen Sie den Sender ein, den Sie als Voreinstellung speichern möchten.
2. Halten Sie die Preset-Taste gedrückt, um die Liste der voreingestellten Sender anzuzeigen.
3. Drehen und drücken Sie die SELECT-Taste, um den Radiosender in eine der verfügbaren Voreinstellungen.

### Anhören eines voreingestellten Senders

1. Drücken Sie die Preset-Taste, um die Liste der voreingestellten Sender anzuzeigen.
2. Drehen und drücken Sie die SELECT-Taste, um den voreingestellten Sender auszuwählen, den Sie hören möchten.

### Recall from Preset

1. BBC Radio 1
2. BBC Radio 2
3. Absolute radio
4. [Not set]
5. [Not set]

Selecting a preset

## VERWENDUNG DES HILFSEINGANGS

Sie können den Aux-Eingang verwenden, um Musik von Ihrem Telefon oder Tablet abzuspielen.

## BT PLAY

Sie können BT verwenden, um eine drahtlose Verbindung mit einem Gerät wie einem Mobiltelefon oder Tablet herzustellen. Sie können dann Musik von Ihrem Mobiltelefon oder Tablet streamen. Wenn Sie ein BT-Gerät zum ersten Mal anschließen, müssen Sie es koppeln. Nachdem Sie ein Gerät gekoppelt haben, merkt sich das Gerät dies für das nächste Mal.

### Mithören an einem BT-Gerät

1. Drücken Sie die Taste "Quelle" und wählen Sie "BT".
2. Schalten Sie an Ihrem BT-Gerät Audizio BT ein und stellen Sie eine Verbindung her.
3. Wählen Sie Ihren Lieblingssong aus, tippen Sie auf die BT PLAY-Taste an Ihrem BT-Gerät oder auf die BT PLAY Taste am Audizio, um den Titel von Ihrem BT-Gerät abzuspielen oder anzuhalten.
4. Um das Audizio mit einem anderen BT-Gerät zu koppeln (zu paaren), halten Sie die BT-Pair-Taste einige Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige "connected" blinkt. Das Audizio wechselt in den Kopplungs-/Anzeigemodus. Wiederholen Sie die Schritte 3 & 4.

Hinweis: Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Handbuch Ihres BT-Geräts. Wenn Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert werden, geben Sie 0000 ein.

La radio funciona con la batería de litio incorporada. Se incluye un cable USB en el paquete del producto para cargar la batería.

Presione el botón de encendido para encender la radio digital DAB. La primera vez que se utiliza la radio digital DAB conmutada, iniciará el modo DAB. Buscará automáticamente las emisoras de radio disponibles.

### Radio Digital

Cuando escuche la radio digital, presione el dial de selección para alternar la información que se muestra en la pantalla entre texto en movimiento, tipo de programa, conjunto, canal / frecuencia, intensidad de la señal / error, Bitrate o fecha.

Cuando escuche la radio digital, también puede mantener presionado el dial de selección para alternar la pantalla y mostrar la pantalla 'Reproduciendo ahora', una versión de pantalla completa de la obra de arte de la estación de radio y una pantalla que muestra información sobre el programa que se está transmitiendo, junto con la obra de arte de la estación de radio.

### Radio FM

Cuando escuche la radio FM, presione el botón INFO para alternar la información que se muestra en la pantalla entre "Texto en desplazamiento", "Tipo de programa", "Estéreo / Mono" y "Fecha".

### Escuchar radio digital o fm.

1. Presione el botón Source y gire y presione el dial de selección para seleccionar "Radio DAB" en la pantalla de inicio.
2. pantalla. La primera vez que seleccione la radio DAB, DAB realizará una sintonización automática para encontrar todas las emisoras disponibles y sintonizará una cuando termine.
3. Mantenga presionado el botón Menú Seleccionar para lista de emisoras
4. Presione el botón SELECT para cambiar la emisora.

### Cambio de emisoras FM

#### Buscar sintonía

1. Presione el botón Source y gire y presione el dial de selección para seleccionar "Radio FM" en la pantalla de inicio.
2. Presione el dial de selección para buscar la siguiente emisora de radio FM que tenga una señal fuerte.

#### Búsqueda Manual

1. Presione el botón Source y gire y presione el dial de selección para seleccionar "Radio FM" en la pantalla de inicio.
2. Mantenga presionado el botón Seleccionar para ingresar al modo de sintonización manual.
3. Gire el dial de selección para subir o bajar 0.05 MHz.

## UTILIZAR PREAJUSTES DE RADIO

Puede almacenar hasta 40 estaciones de radio DAB y 40 FM para un acceso rápido.

### Almacenamiento de un preajuste

1. Sintonice la emisora que desea almacenar como presintonizada.
2. Mantenga presionado el botón PRESET para ver la lista preestablecida.
3. Gire y presione el dial de selección para almacenar la emisora de radio una de las ranuras preestablecidas disponibles.

### Escuchando un preajuste

1. Presione el botón PRESET para mostrar la lista preestablecida.
2. Gire y presione el dial de selección para seleccionar el preset que desea escuchar.



Selecting a preset

## USANDO LA ENTRADA AUXILIAR

Puede utilizar la entrada auxiliar para reproducir cualquier música desde su teléfono o tableta.

## REPRODUCCIÓN BLUETOOTH

Puede utilizar BT para conectarse de forma inalámbrica a un dispositivo, como un teléfono móvil o una tableta.

La primera vez que conecta un dispositivo BT, debe emparejarlos. Una vez que haya emparejado un dispositivo, lo recuerda para la próxima vez.


### Escuchar un dispositivo BT

1. Pulse el botón Source y seleccione "BT".
2. En su dispositivo BT Audizio, encienda BT y conéctelo.
3. Seleccione su canción favorita, toque el botón BT PLAY en su dispositivo BT o el botón BT PLAY en el Audizio para reproducir o pausar la canción desde su dispositivo BT.
4. Si desea emparejar (vincular) el Audizio con otro dispositivo BT, presione y mantenga presionado el botón BT Pair durante unos segundos. El "conectado" parpadeará. El Audizio entrará en modo Emparejamiento / Detectable. Repita los pasos 3 y 4.

Nota: Para obtener más información, consulte el manual de usuario de su dispositivo BT. Si se le pide que ingrese una contraseña, ingrese 0000.



La radio est alimentée par la batterie au lithium intégrée. Un cordon USB est fourni avec le produit pour pouvoir charger la batterie.

Appuyez sur la touche Power  sur la radio. Lors du premier allumage, la radio démarre le mode DAB. Elle recherche automatiquement toutes les stations radio disponibles.

### Radio digitale

Lorsque vous écoutez la radio digitale, appuyez sur la molette de sélection pour basculer les informations affichées à l'écran entre Texte défilant, Type de programme, Ensemble, canal / fréquence, Puissance du signal / erreur, débit binaire ou date. Pendant l'écoute, vous pouvez également appuyer sur la molette Select et la maintenir enfoncée pour commuter les indications de l'écran entre " Now playing ", une version plein écran de la maquette de la station de radio et un écran qui affiche des informations sur l'émission en cours de diffusion ainsi que la maquette de la station de radio.

### Radio FM

Lorsque vous écoutez la radio FM, appuyez sur la touche INFO pour commuter l'information affichée sur l'écran entre texte défilant, type programme, stéréo/mono et date.

### Ecoute d'une radio digitale ou FM

1. Appuyez sur la touche Source ; tournez et appuyez sur la molette Select pour sélectionner "DAB radio" depuis l'écran de base.
2. Lorsque vous sélectionnez la radio DAB pour la première fois, le DAB effectue une recherche automatique de toutes les stations disponibles et en règle une.
3. Appuyez sur la touche Menu et maintenez-la enfoncée pour sélectionner une liste.
4. Appuyez sur SELECT pour changer de station.

### Changement stations FM

#### Réglage automatique

1. Appuyez sur la touche Source et tournez et appuyez sur la molette Select pour sélectionner "Radio FM" sur l'écran d'accueil.
2. Appuyez sur la molette Select pour rechercher la prochaine station de radio FM dont le signal est puissant.

#### Réglage manuel

1. Appuyez sur la touche Source et tournez et appuyez sur la molette Select pour sélectionner "Radio FM" dans l'écran d'accueil.
2. Appuyez et maintenez enfoncée Select pour passer en mode de réglage manuel.
3. Tournez la molette Select pour augmenter ou diminuer de 0,05 MHz.

## UTILISATION DES PRESETS RADIO

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations DAB et 40 stations FM pour un accès rapide.

### Mémoriser un preset

1. Réglez la station que vous voulez mémoriser comme preset.
2. Appuyez sur la touche Preset et maintenez enfoncée pour visualiser la liste.
3. Tournez la molette Select et maintenez-la enfoncée pour mémoriser la station dans un des emplacements disponibles.

### Ecouter un preset

1. Appuyez sur la touche Preset pour afficher la liste des presets.
2. Tournez la molette Select et maintenez-la enfoncée pour sélectionner le preset à écouter.



Selecting a preset

## UTILISATION ENTREE AUXILIAIRE

Vous pouvez utiliser l'entrée auxiliaire pour lire la musique depuis votre téléphone ou tablette.

## LECTURE BT

Vous pouvez utiliser la technologie BT pour vous connecter sans fil à un appareil, tel qu'un téléphone portable ou une tablette. Vous pouvez ensuite diffuser de la musique à partir de votre téléphone mobile ou de votre tablette.

La première fois que vous connectez un périphérique BT, vous devez l'appairer. Une fois que vous avez apparié un appareil, il le mémorise pour la prochaine fois.

### Lecture d'un appareil BT

1. Appuyez sur Source pour sélectionner "BT".
2. Sur votre appareil BT Audizio, activez la fonction BT et connectez-vous.
3. Sélectionnez votre chanson préférée, appuyez sur le bouton BT PLAY de votre appareil BT ou sur le bouton BT PLAY de l'Audizio pour lire ou mettre en pause la chanson depuis votre appareil BT.
4. Si vous souhaitez relier la radio à un autre appareil BT, appuyez sur la touche d'appairage BT pendant quelques secondes. Le mot "connected" clignote. La radio passe en mode Pairing/Discoverable. Répétez les étapes 3 et 4

Remarque : pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre appareil BT. Si vous êtes invité à saisir un code d'accès, saisissez 0000.

# TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

---

Playback options	BT streaming, DAB+ tuner, FM radio
Input connections	3.5mm Jack Input connections
Output connections	3.5mm Jack output connections
Impedance	4 Ohm
Battery	3.7V - 2Ah
Power supply	5V via USB
Dimensions (L x W x H)	125 x 125 x 200mm
Weight	0,85

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

- Low Voltage (LVD) 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) 2011/65/EU



**Do you need the full manual?**

**Go to...**

**Heeft u de volledige handleiding nodig?**

**Ga naar ...**

**Benötigen Sie das vollständige Handbuch? Gehen Sie zu...**

**Necesita el manual completo?**

**Ve a...**

**Avez-vous besoin du manuel complet?**

**Allez à...**



**[www.audizio.com](http://www.audizio.com)**

Specifications and design are subject to change without prior notice.

**[www.audizio.com](http://www.audizio.com)**

Copyright © 2021 by Tronios The Netherlands